



#### (EN) TO START PLAYING:

1. Make sure the ON/OFF switch on the vehicle is in the ON position (Fig. 1).
2. Press on the vehicle's engine, as indicated in (Fig. 2), then press any button on the remote, as indicated in (Fig. 3).

#### TROUBLESHOOTING:

**NOTE:** In the event that the controller and/or vehicle are not responsive, press the RESET BUTTON on the back of the remote (Fig. 4) to continue playing. If the controller and/or vehicle still fail to connect, switch the vehicle OFF and back ON again (Fig. 1). Continue with step 2. If the connection issue persists, replace the batteries in the vehicle (Fig. 1) and in the remote (Fig. 4) with new alkaline batteries. Continue with step 1 & 2.  
**NOTE:** The vehicle will automatically go into sleep mode after 30 minutes of inactivity to save power. Wake up by pressing on the vehicle's engine, as indicated in (Fig. 2).

#### (FR) POUR COMMENCER À JOUER :

1. Assure-toi que l'interrupteur marche/arrêt du véhicule est à la position de marche (Fig. 1).
2. Appuyez sur le moteur du véhicule, comme indiqué dans (Fig. 2), puis appuie sur n'importe quel bouton sur la télécommande, comme le montre la (Fig. 3).

#### DÉPANNAGE :

**REMARQUE :** Si la télécommande et le véhicule sont en veille, appuie sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION à l'arrière de la télécommande (Fig. 4) pour continuer à jouer. Si le véhicule est toujours déconnecté de la télécommande, éteins le véhicule, puis remets-le en marche (Fig. 1). Passe ensuite à l'étape 2. Si le problème de connexion persiste, remplace les piles du véhicule (Fig. 1) et de la télécommande (Fig. 4) par des piles alcalines neuves. Passe ensuite aux étapes 1 et 2.

**REMARQUE :** Le véhicule se mettra automatiquement en mode de veille après 30 minutes d'inactivité pour économiser les piles. Réveille-le en appuyant sur le moteur du véhicule, comme le montre la (Fig. 2).

#### (DE) UM MIT DEM SPIELEN ZU BEGINNEN:

1. Vergewissern Sie sich, dass der ON/OFF-Schalter des Fahrzeugs auf ON steht (Fig. 1).
2. Drücken Sie auf den Motor des Fahrzeugs, wie in angegeben (Fig. 2) dargestellt, und dann auf eine beliebige Taste der Fernbedienung, wie in (Fig. 3) dargestellt.

#### FEHLERBEHEBUNG:

**HINWEIS:** Sollte das Steuergerät und/oder das Fahrzeug nicht reagieren, betätigen Sie die RESET-TASTE auf der Rückseite der Fernbedienung (Fig. 4), um weiterzuspielen. Wenn sich das Steuergerät und/oder das Fahrzeug immer noch nicht miteinander verbinden lassen, schalten Sie das Fahrzeug aus und wieder ein (Fig. 1). Fahren Sie mit Schritt 2 fort. Wenn das Anschlussproblem weiterhin besteht, tauschen Sie die Batterien im Fahrzeug (Fig. 1) und in der Fernbedienung (Fig. 4) gegen neue Alkalibatterien aus. Fahren Sie mit Schritt 1 und 2 fort.

**HINWEIS:** Das Fahrzeug wechselt nach 30 Minuten Nichtbenutzung automatisch in den Schlafmodus, um die Batterie zu schonen. Aktivieren Sie es, indem Sie wie in (Fig. 2) dargestellt auf das Motor des Fahrzeugs drücken.

#### (ES) PARA EMPEZAR A JUGAR:

1. Asegúrate de que el interruptor de encendido/apagado (encendido/apagado) del vehículo está en posición ON (Fig. 1) (encendido).
2. Presione el motor del vehículo, como se indica en (Fig. 2), luego presiona cualquier botón en el control remoto, como se muestra en la (Fig. 3).

#### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

**NOTA:** Si el control y/o el vehículo no responden, pulsa la tecla RESET (puesta a cero) en la parte posterior del mando a distancia (Fig. 4) para seguir jugando. Si el control y/o el vehículo no se conectan, se apagará y se volverá a encender el vehículo (Fig. 1). Continúa con el paso 2. Si el problema de conexión persiste, sustituya las pilas del vehículo (Fig. 1) y del mando a distancia (Fig. 4) por pilas alcalinas nuevas. Continúa con los pasos 1 y 2.

**NOTA:** Después de 30 minutos de inactividad, el vehículo entra automáticamente en modo de suspensión para ahorrar energía. Despertarlo presionando en el motor del vehículo, como se indica en la (Fig. 2).

#### (IT) PER INIZIARE A GIOCARE:

1. Assicurati che l'interruttore ON/OFF (accesso/spento) del veicolo sia in posizione ON (Fig. 1) (Accesso).
2. Premere sul motore del veicolo, come indicato in (Fig. 2), quindi premere qualsiasi pulsante sul telecomando, come indicato in (Fig. 3).

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

**NOTA:** Se il controllo e/o il veicolo non rispondono, premere il tasto RESET (messa a zero) sul retro del telecomando (Fig. 4) per continuare a giocare. Se il controllo e/o il veicolo non si collegano, spegnere e riaccendere il veicolo (Fig. 1). Continua con il passo 2. Se il problema di connessione persiste, sostituire le pile del veicolo (Fig. 1) e del telecomando (Fig. 4) con nuove pile alcaline. Continua con i passi 1 e 2.

**NOTA:** Dopo 30 minuti di inattività il veicolo entra automaticamente in modalità sospensione per risparmiare energia. Risvegliarlo premendo sul motore del veicolo, come indicato in (Fig. 2).

FIG. 1

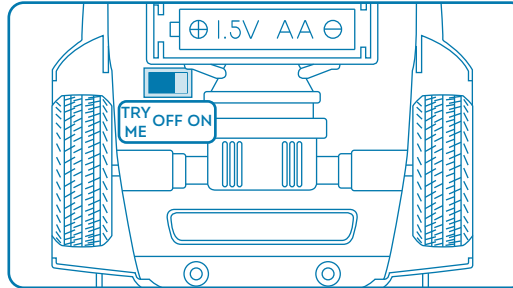


FIG. 2

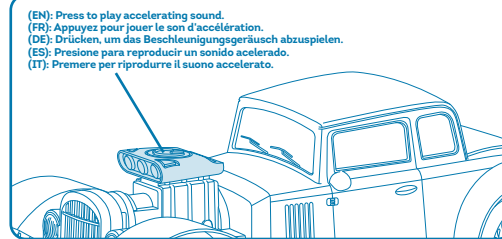


FIG. 3

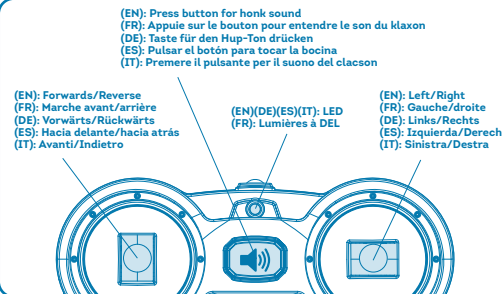
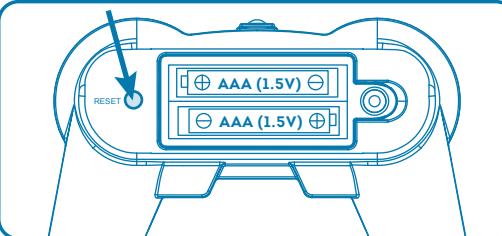
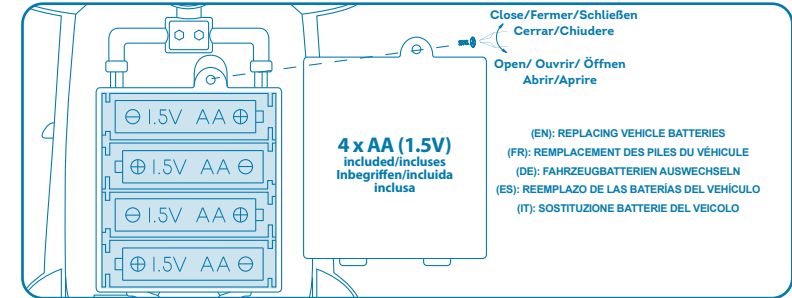


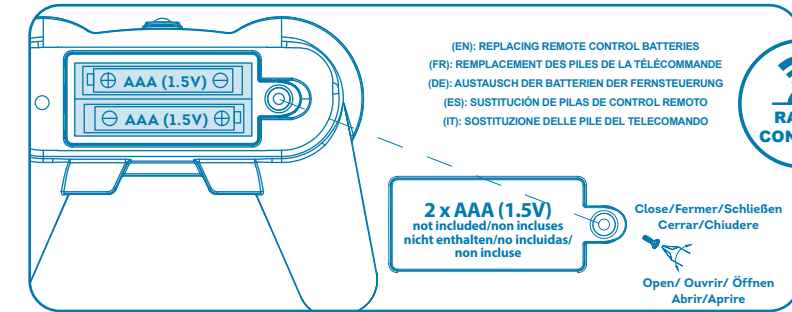
FIG. 4



#### Troubleshooting/Dépannage



(EN): REPLACING VEHICLE BATTERIES  
(FR): REMPLACEMENT DES PILES DU VÉHICULE  
(DE): FAHRZEUGBATTERIEN AUSWECHSELN  
(ES): REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS DEL VEHÍCULO  
(IT): SOSTITUZIONE BATTERIE DEL VEICOLO



(EN): REPLACING REMOTE CONTROL BATTERIES  
(FR): REMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE  
(DE): AUSTAUSCH DER BATTERIEN DER FERNSTEUERUNG  
(ES): SUSTITUCIÓN DE PILAS DE CONTROL REMOTO  
(IT): SOSTITUZIONE DELLE PILE DEL TELECOMANDO



2 x AAA (1.5V)  
not included/non incluses  
nicht enthalten/no incluidas/  
non incluse

Close/Fermer/Schließen  
Cerrar/Chiudere  
Open/Ouvrir/Öffnen  
Abrir/Aprire

(EN): Frequency bands: 2420MHz-2465MHz  
Maximum radio-frequency power: 5dbm  
(FR): Bandes de fréquences: 2420 MHz-2465 MHz  
Puissance radiofréquence maximale: 5dbm  
(DE): Frequenzbänder: 2420 MHz- 2465 MHz  
Maximale Hochfrequenzleistung: 5 dBm  
(ES): Bandas de frecuencia: 2420 MHz-2465 MHz  
Potencia máxima de radiofrecuencia: 5dbm  
(IT): Bande di frequenza: 2420 MHz-2465 MHz  
Massima potenza in radiofrequenza: 5 dbm

(EN): WARNING: This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals. (FR): AVERTISSEMENT : Ce jouet produit des flashes pouvant déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. (DE): WARNUNG: Dieses Spielzeug produziert Lichtblitze, die bei sensiblen Personen Epilepsie auslösen können. (ES): ADVERTENCIA: Este juguete produce destellos que pueden desencadenar epilepsia en individuos sensibilizados. (IT): AVVERTENZA: Questo giocattolo produce lampi che potrebbero causare attacchi epilettici in individui predisposti. (NL): WAARSCHUWING: Dit speelgoed produceert lichtflitsen die epilepsie kunnen veroorzaken bij gevoelige mensen. (DK): ADVARSEL: Dette legetøj producerer blink, der kan udløse epilepsi hos sensibiliserede personer. (SE): VARNING: Denna leksak producerar blixtrar som kan utlösa epilepsi hos sensibiliserade individer. (PL): OSTRZEŻENIE: Ta zabawka wytwarza błyski, które mogą wywołać epilepsję u uczulonych osób. (GR): ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το παιχνίδι παράγει αναλαμπές που μπορεί να προκαλέσουν επιληψία σε ευαίσθητους άτομα. (AR): تحذير: تُصدر هذه اللعبة أضواء قد تثير نوبات لدى ذوي القدرات الحساسة أو المعرّضين للصرع

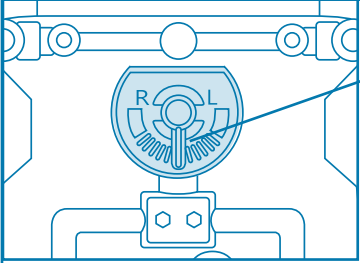
(EN): Use alkaline batteries for longer play time.  
(FR): Utilisez des piles alcalines pour plus de temps de jeu.  
(DE): Verwenden Sie Alkalibatterien für mehr Spielzeit.  
(ES): Utilice pilas alcalinas para más tiempo de juego.  
(IT): Utilizzare batterie alcaline per più tempo di gioco.



(EN): WARNING: SMALL PARTS - CHOKING HAZARD. Not suitable for children under 3 years.  
(FR): ATTENTION: PETITS ÉLÉMENTS - DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.  
(DE): ACHTUNG: KLEINE TEILE - ERSTICKUNGSGEFAHR. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.  
(ES): AVERTENCIA: PIEZAS PEQUEÑAS - PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. No apropiado para niños menores de 3 años.  
(IT): AVVERTENZA: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO DI PICCOLE PARTI. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.  
(NL): WAARSCHUWING: KLEINE ONDERDELEN - VERSTIKKINGSGEVAAR. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.  
(DK): ADVARSEL: SMÅ DELE - FARE FOR AFKØKNING. Ikke egnet til børn under 3 år.  
(SE): VARNING: KVÄVNINGSRISIK - Små delar. Inte för barn under 3 år.  
(PL): OSTRZEŻENIE: MAŁE ELEMENTY - NIEBEZPIECZENSTWO ZADŁAWIENIA. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.  
(GR): ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ - Περιέχονται Μικρά Μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών  
(AR): تحذير: خطر الاختناق لأن المنتج يحتوي على أجزاء صغيرة. لا يناسب الأطفال دون 3 سنوات

**WARNING:**  
CHOKING HAZARD—Small parts.  
Not for children under 3 years.

**AVERTISSEMENT:**  
RISQUE DE SUFFOCATION—Petites pièces.  
Ce produit n'est pas recommandé pour les enfants de 3 ans et moins.



**(EN): Alignment lever**  
**(FR): Levier d'alignement**  
**(DE): Ausrichtungshebel**  
**(ES): Palanca de alineación**  
**(IT): Leva di allineamento**

**(DE): EINSTELLUNG DER LENKAUSRICHTUNG**

Wenn das Fahrzeug nicht geradeaus fährt, die Ausrichtung mit dem Ausrichthebel anpassen. Wenn das Fahrzeug nach links driftet, den Hebel in Richtung „R“ drehen. Wenn das Fahrzeug nach rechts driftet, den Hebel in Richtung „L“ drehen.

**(ES): AJUSTE DEL ALINEAMIENTO DE LA DIRECCIÓN**

Si el vehículo no se conduce en línea recta, ajustar la alineación utilizando la palanca de alineación. Si el vehículo se desvía a la izquierda, gire la palanca hacia la derecha "R". Si el vehículo se desvía a la derecha, gire la palanca hacia la izquierda "L".

**(IT): REGOLAZIONE DELL'ALLINEAMENTO DELLA STERZATA**

Se il veicolo non procede in linea retta, regolare l'allineamento utilizzando la leva di allineamento. Se il veicolo deriva a sinistra, girare la leva verso la destra "R". Se il veicolo si sposta a destra, girare la leva verso la sinistra "L".

**(EN): STEERING ALIGNMENT ADJUSTMENT**

If the vehicle does not drive in a straight line, adjust the alignment using the alignment lever. If the vehicle drifts to the left, turn the lever towards the "R". If the vehicle drifts to the right, turn the lever towards the "L".

**(FR): RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT DE LA DIRECTION**

Si le véhicule ne se déplace pas en ligne droite, règle la géométrie à l'aide du levier de réglage. Si le véhicule se déplace vers la gauche, tourne le levier vers la lettre « R ». Si le véhicule se déplace vers la droite, tourne le levier vers la lettre « L ».

(EN): Please remove all packing materials before giving to children. (FR): Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants. (DE): Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen. (ES): Por favor quita todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños. (IT): Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini. (NL): Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven. (DK): Fjern alt emballagematerial, inden det gives til børn. (SE): Ta bort all förpackningsmaterial innan du ger till barn. (PL): Przed podaniem dzieckom należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. (GR): Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τα δώσετε σε παιδιά. (AR): يرجى إزالة جميع مواد التغليف قبل إعطائها للأطفال. (AR): يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل.

Please retain this information for future reference. Veuillez conserver cette information pour référence ultérieure. Bitte bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf. Por favor, guarde esta información para referencia futura. Si prega di conservare queste informazioni per riferimento futuro. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Obvazdise znanie oplysninger til fremtidig referens. Spzara denna informacii far farnida referns. Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość. Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

**(EN): BATTERY ADVICE** Requires 4 x AA(1.5V) batteries for the Vehicle (included) Requires 2 x AAA(1.5V) batteries for the remote control (not included) Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy.The supply terminals are not to be short-circuited. ATTENTION: When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries. **(FR): CONSEILS D'UTILISATION DES PILES** Fonctionne avec 4 x AA(1.5V) piles pour le véhicule (incluses) Fonctionne avec 2 x AAA(1.5V) piles pour le télécommande (non incluses) Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. Ne pas recharger les piles non rechargeables. Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité. Toujours enlever les piles usées. Ne pas court-circuiter les bornes. ATTENTION: Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement pour mettre en place des piles neuves. **(DE): BATTERIEINFORMATIONEN** Benötigt 4 x AA(1.5V) Batterien für das Fahrzeug (enthalten) Benötigt 2 x AAA(1.5V) Batterien für den Fernbedienung (nicht enthalten) Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. Alte und neue Batterien nicht vermischen. Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden. Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. Polle sollten nicht kurzgeschlossen werden. ACHTUNG: Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien. **(ES): CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS** Funciona con 4 x AA(1.5V) pilas para el vehículo (incluidas) Funciona con 2 x AAA(1.5V) pilas para mando a distancia (no incluidas) Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. Siempre retirar las pilas gastadas. No cortocircuitar los terminales. ATENCIÓN: Cuando es reducido el rendimiento de las funciones del módulo, sigue las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas. **(IT): CONSIGLI PER LA BATTERIA** Richiede 4 x AA(1.5V) pile per il Veicolo (inclusi) Richiede 2 x AAA(1.5V) pile per il telecomando (non incluse) Le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. Non mescolare le vecchie pile con le nuove. Non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. Non ri-ricaricare pile non-ricaricabili. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto supervisione adulta. Le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. Assicurati che le pile siano inserite con la giusta polarità. Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. I terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. ATTENZIONE: Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per installare nuove pile. **(NL): INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN** Gebruik 4 x AA(1.5V) batterijen voor het voertuig (inbegrepen) Gebruik 2 x AAA(1.5V) batterijen voor de afstandsbediening (niet inbegrepen) Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat ze opnieuw worden opgeladen. Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. Legge batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. De polen (+ / -) mogen geen kortsluiting veroorzaken. VOORZICHTIG: Als de functies van de module niet meer werken, volg t u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren. **(DK): BATTERIANSVISING** Kræver 4 x AA(1,5V) batterier til køretøjet (inkluderet) Kræver 2 x AAA(1,5V) batterier til fjernbetjeningen (medfølger ikke) Ikke genopladelige batterier skal ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, inden de oplades. Genopladelige batterier oplades kun under opsyn af voksne. Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Der må kun bruges batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet. Batterier skal isættes med den korrekte polaritet. Udtjente batterier skal fjernes fra legetøjet. Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes. OBS: Når modulens funktioner mister ydeevne, skal du følge instruktionerne omhyggeligt for at installere nye batterier. **(SE): BATTERIANVISING** Kræver 4 x AA(1,5V) batterier för fordonet (ingår) Kræver 2 x AAA(1,5V) batterier för fjärrkontrollen (ingår ej) Ikke-uppladdningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas. Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna. Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som rekommenderas ska användas. Batterier ska sättas in med rätt polaritet. Tömda batterier ska tas bort från leksaken. Anslutningsterminalerna får inte kortslutas. OBSERVERA: När modulens funktioner tappat prestanda, följ instruktionerna noggrant för att installera nya batterier. **(PL): WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORA** Wymaga 4 baterii AA(1,5V) akumulatory do Pojazdu (w zestawie) Wymaga 2 baterii AAA(1,5V) do pilota (brak w zestawie) Baterii jednorazowych nie należy ładować. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory mogą być ładowane tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Należy usuwać tylko baterie tego samego lub równoważnego typu, jak zalecane. Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki, nie dopuszczając do zwarcia zacisków zasilania. UWAGA: Gdy funkcje modułu tracą wydajność, postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zainstalować nowe baterie. **(GR): ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΠΑΤΗΡΙΑΣ** Απαιτείται μπαταρίες 4 x AA(1,5V) μπαταρίες για το όχημα (περιλαμβάνεται) Απαιτείται 2 μπαταρίες AAA(1,5V) για το τηλεχειριστήριο (δεν περιλαμβάνονται) Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου. Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχρησμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ομοειδούς τύπου όπως συστάται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι ακροδέκτες προφοροδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάνουν την απόδοση, ακολουθήστε προσεκτικά τη οδηγίες για να εγκαταστήσετε νέες μπαταρίες.

(AR) : لودعة التحكم (1,٥ فولت) AAA للسيارة (مضمنة) تتطلب بطاريين (١,٥ فولت) AA طرف مركبة يتطلب 4 بطاريات (عبد غير مضمنة) لا يمكن إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من نفس النوع أو نوع مختلف عن نفس النوع أو نوع مختلف على النحو الموصى به يتم إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة. يجب إزالة البطاريات المستفدتم من اللبنة, يجب ألا تكون محطات الإمداد القادرة الدائرة. تنبيه: عندما تفقد وظائف الوحدة الأداة, يجب العناية بالإشارات الخاصة بتركيب بطاريات جديدة

**(EN):** This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. **(FR):** Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt(s) de licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil. **(DE):** Dieses Gerät enthält Lizenzfreie SENDER / Empfänger, die den Lizenzfreien RSS (s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können. **(ES):** Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. **(IT):** Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze. (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo. **(NL):** Dit apparaat bevat vergingvrijze zender (s) / ontvanger (s) die voldoen aan de vergingvrijze RSS (s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen storing veroorzaken. (2) Dit apparaat moet elke storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken. **(DK):** Denne enhed indeholder licensifriest sendere / modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canada's licensifrieste RSS (er). Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed kan ikke forårsage interferens. (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening af enheden. **(SE):** Enheten innehåller licensfria sändare / mottagare som uppfyller Innovation, Science and Economic Development Canada's licensifria RSS (er). Användningen är underlagt följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka störningar. (2) Denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning av enheten. **(PL):** To urządzenie zawiera nadajnik(i) / odbiornik(i) zwolnione z licencji, które są zgodne z kanadyjskimi kanałami RSS Innovation, Science and Economic Development Canada. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować zakłóceń. (2) To urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia. **(GR):** Αυτή η συσκευή υποδέχεται ή αποδέχεται τη λειτουργία που απολαμβάνεται από άλλα εξαρτήματα και συμπεριλαμβάνονται με το RSS (ε) που εξαρτώνται από την άδεια Καινοτομίας, Επιστήμης και Οικονομικής Ανάπτυξης. Η λειτουργία υποδέχεται τις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή ενδέχεται να μην προκαλεί παρεμβολές. (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται ταυτόν παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής. **(AR):** يخصص التشغيل للشرطين التاليين: (١) يجب أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل. (٢) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل. بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير متوقى. **Innovation, Science and Economic Development Canada.** للمطابقة من الأجهزة لشركة RSS (عبد غير مضمون) مع